

自治会是什么？

自治会是指居住在一定地区内的居民基于地缘因素而形成的居民自治组织。埼玉市内除了自治会，还有自治协力会、町内会等名称，“自治会”也是此类组织的总称。

【截至 2018 年 4 月 1 日】本市有 859 个自治会

东日本大地震后，人们重新认识到整个地区互相扶持的重要性。当灾害发生时，最为可靠的就是地区纽带。自治会平时就组织各种活动，以加深地区的纽带。日常的活动形成受灾时的一份安心。

参加自治会活动，加深地区纽带！

自治会开展什么活动呢？

👉 详情请看这里！

如欲加入自治会，请向附近自治会的干部提出申请。

凡与自治会有关的问题，如不知该加入哪个自治会等，请向所在区的社区科询问。

(仅提供日语服务)

西 区	☎620-2621 (FAX 620-2671)
北 区	☎669-6021 (FAX 669-6161)
大宮区	☎646-3021 (FAX 646-3161)
見沼区	☎681-6021 (FAX 681-6161)
中央区	☎840-6021 (FAX 840-6161)
桜 区	☎856-6131 (FAX 856-6274)
浦和区	☎829-6040 (FAX 829-6232)
南 区	☎844-7131 (FAX 844-7271)
緑 区	☎712-1131 (FAX 712-1272)
岩槻区	☎790-0123 (FAX 790-0261)

发行：

埼玉市市民局市民生活部社区推进科
〒330 - 9588 埼玉市浦和区常盤 6-4-4
Tel.048-829-1068 Fax.048-829-1969

建设区域内相互支撑
人们可安心生活的城镇

~为自己的地区贡献力量!!~
欢迎踊跃加入自治会

埼玉市政府 / 埼玉市自治会联合会

此宣传单印制 108,000 份，每份印刷经费为 3 日元。

2018.12

为建设居民可安心生活的城镇

~您也来参加地区活动吧~

—为了保护自己 and 家人的安全—

交通安全·防范活动

开展防止交通事故的活动，组织巡逻等，以减少犯罪，保护民众安全。

—为了在万一发生灾害时能相互帮助—

防灾活动

为了防备地震等灾害，自主防灾组织主办防灾训练，避难场所运营委员会主办避难场所运营训练等。

—为了建设舒适怡人、方便居住的城镇—

美化环境活动

管理和清扫垃圾堆放处，清扫道路、公园等地，种植花卉等。

—为了让生活更加充实—

提供信息活动

发行自治会通告、传阅市政府发布的和生活有关的通知等，提供和居民密切相关的本地区信息。

—为了加深地区的纽带—

文体娱乐活动

举办童叟皆可参与的民俗节庆、运动会等活动，以加深居民之间的相互交流与亲密友好。

除此之外，自治会还与地区内的各类团体合作，举办各种活动。